Hannah, notre héroïne!

L'auteur: Ali Asghar Seyedabadi L'illustratrice: Ghazaleh Seyedabadi
Les traducteurs : Sara Louise Anderson et Farshid Sadatsharifi

Hannah, notre héroïne!
L'auteur: Ali Asghar Seyedabadi
L'illustratrice: Ghazaleh Seyedabadi
Les traducteurs: Sara Louise Anderson et Farshid Sadatsharifi
Le consultant médical: Dr. Hossein Kermanpour (MD)
La conception graphique: Elaheh Javanmard
La directrice artistique: Elaheh Javanmard

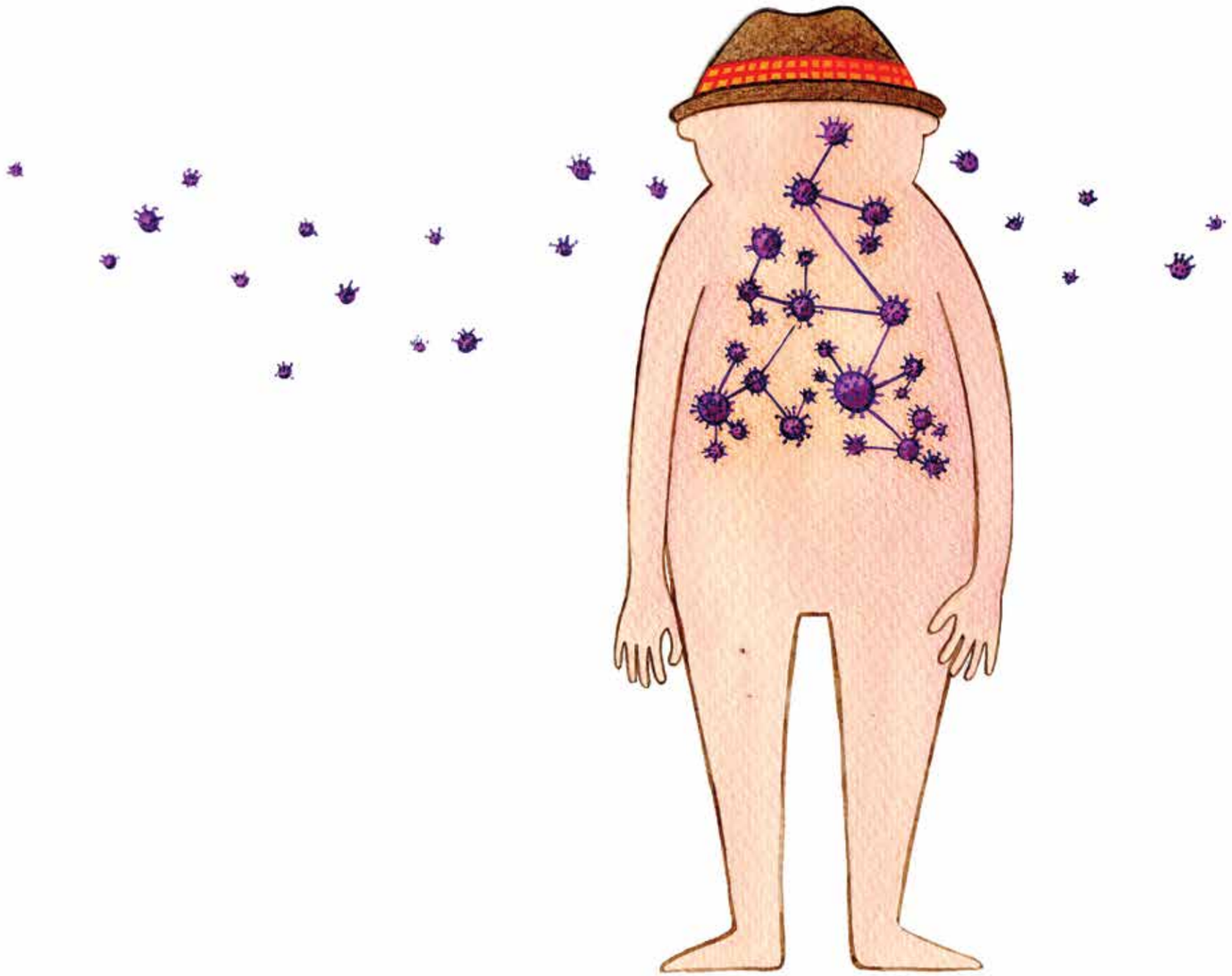
asedabadi
Seidabadii
aliseidabadi

Hannah, notre héroïne!

L'auteur: Ali Asghar Seyedabadi L'illustratrice: Ghazaleh Seyedabadi
Les traducteurs : Sara Louise Anderson et Farshid Sadatsharifi

Les enfants adorent l'oncle Bahman. Ils avaient l'habitude d'avoir des appels vidéo avec lui pendant leurs rassemblements.

Oncle Bahman venait de rentrer d'un voyage et avait invité tous les enfants chez lui. L'oncle avait tout préparé pour ses petits invités et attendait avec impatience leur arrivée. Mais il ne savait pas ce qui se passait dans son corps. Un groupe de virus dangereux s'était infiltré dans son corps et s'était propagé à ses cellules.



L’oncle a mis les biscuits dans une boîte - et a mis sa main sur son front. Il ne se sentait pas bien. Il pensait peut-être qu’il était fatigué de son long voyage, mais il était sûr que lorsque ses invités arriveraient, il passerait un bon moment et qu’il irait bien. Tout à coup, la cloche sonnait.

Son premier invité à arriver était Hannah. L’oncle aimait tellement Hannah. Hannah avait un masque rose sur le visage et des gants sur les mains. L’oncle la regarde et rit joyeusement. Il voulait la prendre dans ses bras, mais Hannah s’est éloignée du côté de son oncle, s’est levée et a dit: «Mon oncle, un virus dangereux a été découvert dans un pays lointain. Nous devons être très prudents!»

«Qu’est-ce que cela a à voir avec nous ?» L’oncle a ri.

Puis il s’est arrêté et a dit: «Mais vous avez raison! Ce n’est pas mal d’être prudent.»

Les invités sont arrivés un par un. Ils étaient ravis de voir l'oncle, mais celui-ci n'a embrassé ni pris personne dans ses bras. Il l'a fait remarquer à Hannah, en disant de façon taquine: «Cette fois, les baisers et les câlins sont interdits comme elle le dit!»

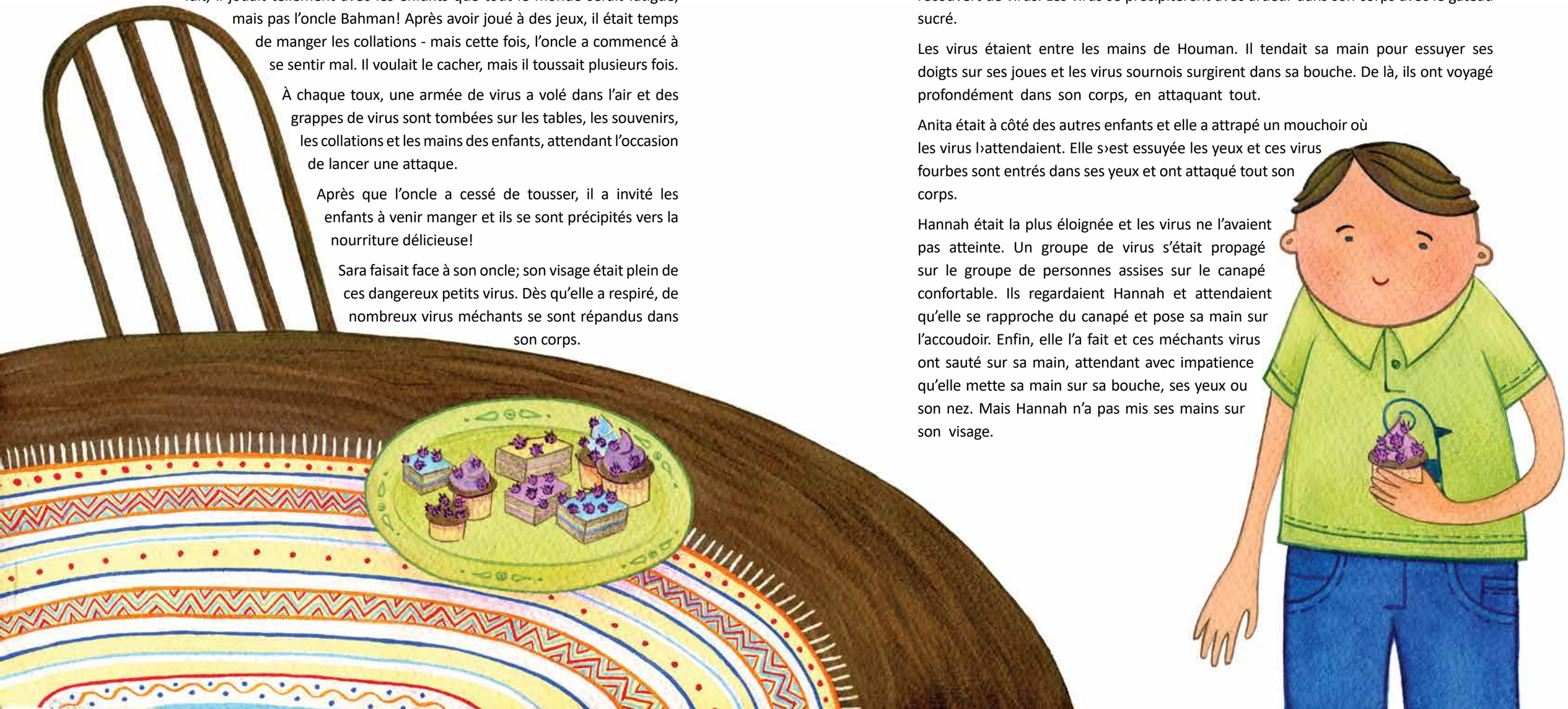
Le groupe guérilla de virus dangereux n'est pas resté immobile dans le corps de l'oncle! Fatigués d'attendre dans son corps, ils ont commencé à attaquer ses poumons. Les virus avaient hâte de quitter son corps et de trouver de nouveaux corps pour y entrer - les corps des enfants!

L'oncle connaissait beaucoup de jeux amusants. Il adorait jouer avec les enfants. En fait, il jouait tellement avec les enfants que tout le monde serait fatigué, mais pas l'oncle Bahman! Après avoir joué à des jeux, il était temps de manger les collations - mais cette fois, l'oncle a commencé à se sentir mal. Il voulait le cacher, mais il toussait plusieurs fois.

À chaque toux, une armée de virus a volé dans l'air et des grappes de virus sont tombées sur les tables, les souvenirs, les collations et les mains des enfants, attendant l'occasion de lancer une attaque.

Après que l'oncle a cessé de tousser, il a invité les enfants à venir manger et ils se sont précipités vers la nourriture délicieuse!

Sara faisait face à son oncle; son visage était plein de ces dangereux petits virus. Dès qu'elle a respiré, de nombreux virus méchants se sont répandus dans son corps.

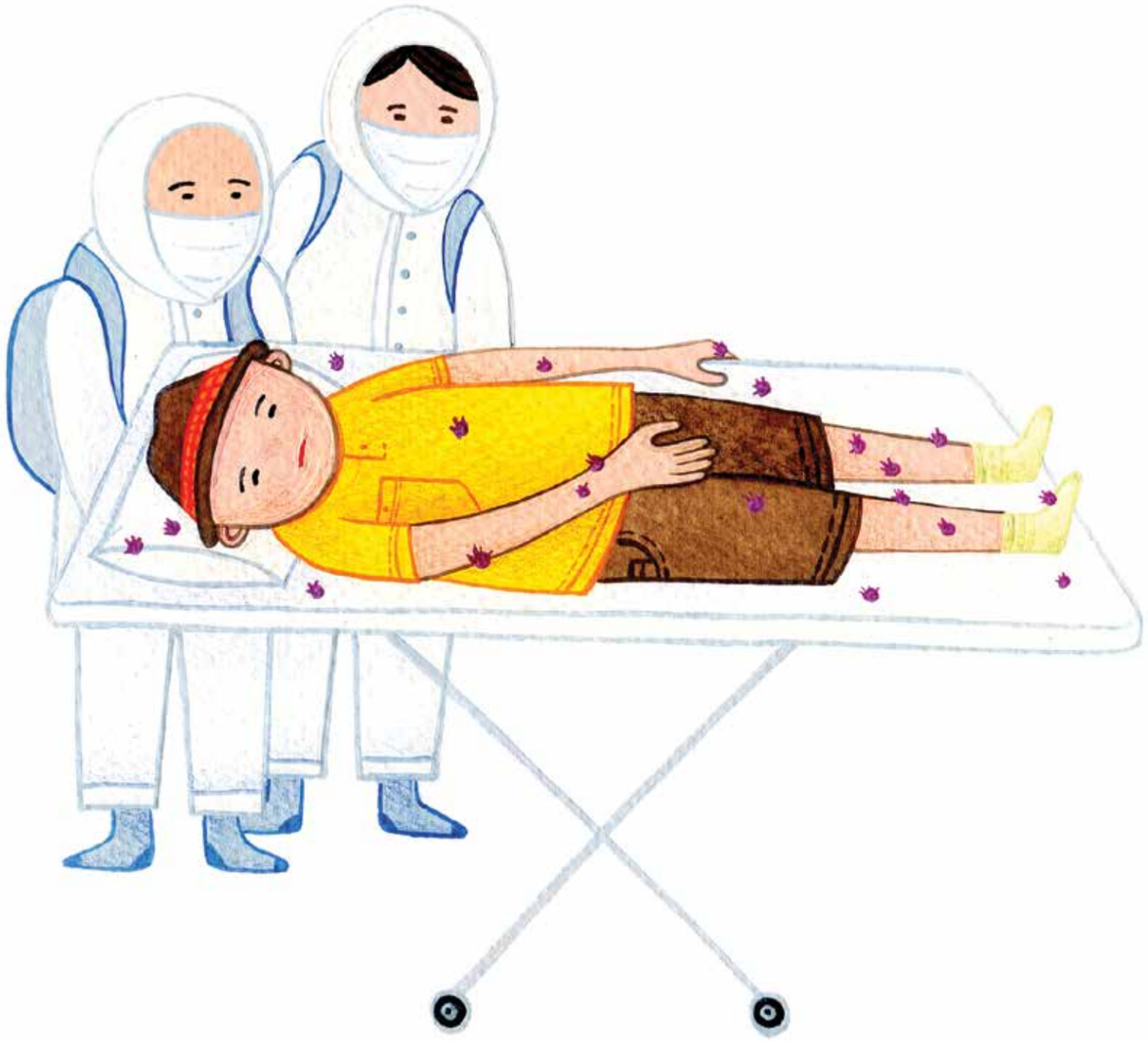


Farzad, de l'autre côté de la table, tendit la main et attrapait un gâteau délicieux qui est recouvert de virus. Les virus se précipitèrent avec ardeur dans son corps avec le gâteau sucré.

Les virus étaient entre les mains de Houman. Il tendait sa main pour essuyer ses doigts sur ses joues et les virus sournois surgirent dans sa bouche. De là, ils ont voyagé profondément dans son corps, en attaquant tout.

Anita était à côté des autres enfants et elle a attrapé un mouchoir où les virus l›attendaient. Elle s›est essuyée les yeux et ces virus fourbes sont entrés dans ses yeux et ont attaqué tout son corps.

Hannah était la plus éloignée et les virus ne l'avaient pas atteinte. Un groupe de virus s'était propagé sur le groupe de personnes assises sur le canapé confortable. Ils regardaient Hannah et attendaient qu'elle se rapproche du canapé et pose sa main sur l'accoudoir. Enfin, elle l'a fait et ces méchants virus ont sauté sur sa main, attendant avec impatience qu'elle mette sa main sur sa bouche, ses yeux ou son nez. Mais Hannah n'a pas mis ses mains sur son visage.



Pas longtemps après, l'oncle a commencé à empirer. Les enfants ont commencé à s'inquiéter pour lui. Ils ont d'abord appelé leurs mères et leurs pères, puis ils ont appelé le médecin. Le médecin est venu avec un masque étrange et des vêtements que les enfants n›avaient jamais vu auparavant.

Le médecin a examiné l'oncle et a déclaré: «Il est suspecté d'avoir la COVID-19.»

L'oncle est allé à l'hôpital. Le médecin a parlé aux parents et les enfants sont rentrés chez eux pour être mis en quarantaine par décret du médecin. S'ils tombent malades, ils doivent se rendre à l'hôpital.

Hannah est rentrée chez elle. Les virus attendaient toujours sur ses mains et ils s'ennuyaient.

Elle a soigneusement enlevé ses gants en tirant sur le bas, les a mis dans un sac en plastique et l'a fermé. Elle a également enlevé ses vêtements dans le couloir de la maison, les a soigneusement mis dans un autre sac et est ensuite entrée à l'intérieur.

La plupart des virus ont été emprisonnés dans des sacs en plastique et jetés à la poubelle - mais lorsque Hannah a retiré ses gants, un petit groupe d'entre eux s'est accroché à ses mains, attendant qu'elle fasse une erreur pour qu'ils puissent entrer dans son corps.

Sa mère a conduit Hannah à la salle de bain. Hannah s'est lavée les mains avec du savon et de l'eau pendant au moins vingt secondes pour que ses mains soient d'une propreté impeccable et que le petit groupe de virus ait été emporté par les égouts !

L'oncle a été hospitalisé pendant deux semaines. Certains enfants sont tombés malades et sont allés à l'hôpital et certains ont été soignés à la maison. Tous sauf Hannah, qui n'a pas permis aux virus de pénétrer dans son corps en faisant attention et en ne touchant pas son visage, ni ses yeux, ni sa bouche.

Un jour où Hannah s'ennuyait de rester à la maison, le téléphone a sonné. Sa mère a décroché le téléphone et a crié de joie en appelant Hannah. Hannah a attrapé le téléphone et a entendu la voix fatiguée de son oncle.

L'oncle s'était rétabli et était rentré chez lui ! Ils ont beaucoup parlé. L'oncle a dit que son séjour à l'hôpital était difficile. Hannah lui a parlé de rester à la maison pendant des jours. Pendant que l'oncle disait au revoir, il a dit: «Hannah, tu es notre héroïne ! Je souhaite que tous les enfants et moi ayons été plus prudents ce soir-là.»

Maintenant, tout va bien. Les enfants ne peuvent pas quitter leurs maisons, mais ils parlent tous les jours à l'oncle. Ils s'envoient des photos et des vidéos. Parfois, ils s'ennuient et ils souhaitent faire la fête avec leur oncle - mais ils se souviennent d'avoir été à l'hôpital et d'être très malades et les enfants savent qu'ils doivent rester à la maison et être en sécurité.

«Hannah, notre héroïne!» est un conte pour nos enfants à l'époque de la pandémie de COVID-19. C'est un conte simple qui nous apprend comment nous protéger et protéger les autres.

Ce livre est un cadeau du Nouvel An (Nowruz) de l'Iran à un public du monde entier. Vous êtes invités à publier cette histoire dans n'importe quelle langue et dans n'importe quel format.

Ce livre est le produit d'une collaboration entre l'auteur, l'illustrateur et les traducteurs lors de leurs quarantaines à domicile.

La publication de ce livre a été possible avec l'aide d'autres personnes. Le Dr Hossein Kermanpour, chef des services d'urgence de l'hôpital de Sina, qui a été diagnostiqué de COVID-19, puis réadapté, nous a donné de bons conseils. Mme Elaheh Javanmard a fait la conception graphique et elle était la directrice artistique de ce livre.

Merci à Stéphanie Lemire et Stéphanie Méthot et Sepideh Kamalzare pour leurs révisions!